

# PREGÓ DE LA FESTA MAJOR 1990

Senyor Alcalde de Torroella, senyors regidors.

Senyores, senyors, estimats amics.

Viatjar permet sempre d'adonar-se que hi ha altra gent i altres llocs que mereixen la nostra atenció i que poden ser una font d'enriquiment cultural i moral. Aquesta constatació va fer néixer en el nostre esperit la idea de realitzar un agermanament que podria ser cultural, folklòric, associatiu o esportiu, això en un primer temps, i en els anys futurs, turístic i econòmic.

Calia per a això, un municipi similar al nostre, és a dir, compost de dues entitats separades però complementàries: un vilatge antic típic i una estació balneària moderna. Calia també, per facilitar els primers intercanvis, un batlle de la meua generació. Les nostres recerques ens varen portar a Torroella de Montgrí. Vaig prendre contacte amb l'Ajuntament, per obtenir una cita amb Albert Bou, de manera oficiosa. Ens vàrem trobar un diumenge de febrer de 1989; l'acollida va ser calorosa, i vaig ser conquerit per l'home i la vila.

Quedaven dos problemes: la nostra reelecció a les eleccions municipals del març del 89 i l'obtenció de l'acord dels dos consells municipals. Avui aqueixos problemes estan resolts. Una delegació va venir el mes d'abril per descobrir el nostre municipi i va poder constatar, i primer de tot Albert Bou, que hi havia una certa desproporció entre Torrelles i Torroella, però, amb molta humilitat i simplicitat, els catalans del sud varen acceptar d'agermanar els nostres dos municipis. La cerimònia oficial va tenir lloc a Torrelles el 2 d'agost; va ser molt emocionant... Molts dels nostres conciutadans són originaris de la vostra regió i d'altres, com jo, s'han recordat de les festes de fa vint-i-cinc anys, quan els Montgrins actuaven i tocaven sardanes.

Torrelles és un vilatge de mil set-cents habitants, entre Perpinyà i la mar, i disposa de quatre quilòmetres de platges, avui quasi inexplorades. La indústria és gairebé inexistent, l'agricultura, durant temps, ha estat l'element econòmic essencial: la vinya, els arbres fruiters, les hortalisses, varen conèixer hores de glòria. Encarat amb el context difícil dels mercats, Torrelles s'orienta cap a l'activitat turística. L'estació balneària, a tres quilòmetres, té una capacitat d'acolliment d'unes deu mil persones. El seu festival de música, de cinema i de jazz coneix un èxit important. Els elegits comptem sobre el futur per veure com es crearà un port d'esplai de set-cents vaixells. Aquest projecte, per ara, està estudiat en una enquesta pública, i podria ser acceptat a final d'any. Això faria néixer esperances econòmiques i socials d'un desenvolupament turístic ambiciós, però controlat.

Tindrem temps de trobar-nos i de parlar de tot això, gràcies als intercanvis de les poblacions dels nostres pobles, que desitjo que siguin nombrosos i fructuosos. Abans de la supressió definitiva de les fronteres, d'aquí a alguns mesos, un pont és construït entre Torrelles i Torroella; s'han establert relacions humanes que semblen positives, en tot cas, esperançadores. Estic emocionat i orgu-

llós de ser aquí per celebrar aquest agermanament. I després d'haver-vos saludat a tots, i també a tots els amics de Torrelles que s'han desplaçat fins aquí, vull desitjar que més enllà d'Albert Bou i de Lluís Carles aquest agermanament impliqui els nostres dos municipis realment i efectivament amb fraternitat i amistat durables.

Aprofitant la diada d'avui, dia de Sant Genís, patró de la vila de Torroella, no puc fer menys que desitjar-vos a tots una bona Festa Major.

Gràcies.

Lluís Carles  
Alcalde de Torrelles

Senyor Alcalde de Torrelles.

Senyors regidors de Torrelles i de Torroella de Montgrí.

Senyores, senyors.

Avui és festa al nostre poble. Ho és perquè és Sant Genís i també perquè avui Torroella de Montgrí celebra l'agermanament amb Torrelles.

Gràcies a l'anècdota de la similitud fonètica dels dos topònims i a través de persones amb amistats als dos ajuntaments es van establir els primers contactes entre els dos consistoris. De seguida vam veure que ambdós municipis tenien coses en comú. Els nostres pobles són a segona línia de mar, tenen una agricultura que aprofita els terrenys d'alluvió i tenim un desenvolupament turístic, en el nostre cas més avançat, cosa que a ells els permet corregir errors per a nosaltres irreparables.

Després una representació torroellenca vam passar un memorable dia de lleure a Torrelles. Una altra visita aquí, a Torroella i l'Estartit, va precedir els actes protocolaris de l'agermanament.

El passat dia 2 vam assistir al Festival de Torrelles on es va celebrar el primer acte oficial d'una relació que desitgem duradora i fructífera.

Avui tenim el goig de rebre el senyor alcalde i representants del poble i de l'Ajuntament de Torrelles.

El nostre municipi està agermanat, com sabeu, amb la població nicaragüenca de San Juan del Sur, com a símbol de la necessitat que sentim els torroellencs de reforçar la solidaritat nord-sud.

L'agermanament amb Torrelles té un altre sentit. Som dos pobles que tenim una història comuna edificada sobre segles de costums i cultura idèntics. Costums i cultura que hem de defensar enfront de les tendències uniformadores actuals.

Aquesta història en comú, la facilitat de parlar una mateixa llengua, si bé en modalitats diferents que són un exemple de la seva riquesa, ajudarà, sens dubte, la futura relació entre Torrelles de la Salanca i Torroella de Montgrí.

A partir d'avui, hem d'esforçar-nos perquè l'agermanament que celebrem no sigui lletra morta. Hem de treballar perquè la relació entre la gent d'aquí i la d'allà faci néixer tota classe d'iniciatives.

Estic convençut que, a partir dels lligams històrics comuns, els directius de les associacions dels dos pobles ens sorprendran amb els seus intercanvis culturals i esportius.

Però, a més de tenir una història en comú, hem de tenir present que els estats a què pertanyem es troben immersos en un projecte comú de construir un espai europeu amb l'objectiu a curt termini del mercat únic de 1993 i així el nostre passat en comú ha de projectar-se cap al futur. I en el marc d'aquesta Europa unida tindran importància les regions i entre elles, sens dubte, Catalunya. El nostre agermanament ha d'afavorir les relacions turístiques i comercials, és a dir, econòmiques, entre la gent dels nostres municipis.

Resumint, avui comencem un projecte de relació que ha d'incloure tots els sectors de l'activitat humana. Amb il·lusió i entusiasme ens comprometem a fer els possibles perquè aquest projecte sigui aviat una sòlida realitat.

És de justícia lloar l'entusiasme que el senyor Lluís Carles, l'Alcalde de Torrelles, i els seus companys de consistori han posat en aquest agermanament, que és el mateix entusiasme que s'endevina quan parlen dels projectes que tenen per millorar el seu municipi i, sobretot, els agraeixo, en nom de tots els qui hem estat a Torrelles, la seva hospitalitat que efectivament ens ha fet sentir allà com a casa d'un germà.

He començat dient que avui era un dia de festa gran i ho és perquè rebem la gent de Torrelles, però també perquè és Sant Genís, aquests dies en què els torroellencs i els qui ens heu volgut acompanyar deixem les nostres ocupacions habituals per relacionar-nos d'una altra manera, en què vivim uns dies de descans i compartim l'alegria de la diversió. Us encoratgem perquè participeu en els actes d'aquesta festa que no tenen cap altre sentit que procurar que, per uns dies, aparquem cabòries i maldecaps, i retrobem la capacitat per divertir-nos.

Amb aquest objectiu, doncs, us desitgem que passeu una molt bona Festa Major.

Albert Bou i Vilanova  
Alcalde de Torroella de Montgrí